TD4 Standard
Montageanleitung



Inhalt

Vorwort ... 3
Wichtige Sicherheitshinweise ... 4
Allgemeine Sicherheitshinweise ... 5
Allgemeines ... 5
Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche ... 7
Vor der Inbetriebnahme ... 7
Während des Betriebs ... 7
Verschiedenes ... 7
Erklärungen ... 9
Konformitätserklärung ... 9
Herstellererklärung ... 10
Verschiedenes zum TWINDRIVE® System ... 11
Beschreibung des TWINDRIVE® Systems ... 11
Einbau ... 12
Betrieb ... 14
Handbedienungen ... 14
Erste Schritte ... 14
Kopplung der Fernbedienung ... 14
Kopplung Ihres Smartphones oder Tablets ... 15
Spätere Kopplung eines anderen Geräts ... 16
Schneller Kopplungsmodus ... 16
Mechanische Notabsenkung ... 17
Drehhalterung ... 18
Montagehinweise und Paralleltoleranz ... 18
Anweisungen zum Schweißen ... 19
Reparatur und Entsorgung ... 20
Zubehör und Ersatzteile ... 20
Kontakt ... 21

Vorwort

Lieber Anwender,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein LINAK® Produkt entschieden haben.

LINAK Systeme sind High-Tech-Produkte, die auf jahrelanger Erfahrung in der Herstellung und Entwicklung von Antrieben, Hubsäulen, Tischgestellen, elektrischen Steuereinheiten, Bedienelementen, Batterien, Zubehör und Ladegeräten basieren.

Diese Montageanleitung richtet sich nicht an den Endverbraucher. Sie ist nur als Informationsquelle für den Geräte- oder Systemhersteller gedacht und beschreibt, wie Sie Ihre LINAK Elektronik installieren, benutzen und warten. Der Hersteller des Endprodukts ist dafür verantwortlich, eine Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, in der relevante Sicherheitsinformationen aus dieser Anleitung an den Endanwender weitergegeben werden.

Wir sind davon überzeugt, dass Ihr LINAK Produkt/System viele Jahre problemlos funktionieren wird.

Bevor unsere Produkte das Werk verlassen, werden sie einer umfassenden Funktions- und Qualitätsprüfung unterzogen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Produkt/System haben, können Sie sich jederzeit gerne an Ihren Lieferanten wenden.

LINAK Niederlassungen und einige Vertriebspartner auf der ganzen Welt haben autorisierte Servicezentren, die immer bereit sind, Ihnen zu helfen. Finden Sie Ihre lokalen Kontaktinformationen auf der Rückseite.

LINAK bietet eine Gewährleistung für alle Produkte. (Siehe Abschnitt Gewährleistung).

Diese Gewährleistung ist jedoch abhängig von der korrekten Verwendung in Übereinstimmung mit den Spezifikationen, der korrekten Wartung und der Durchführung von Reparaturen in einem Servicezentrum, das autorisiert ist, LINAK Produkte zu reparieren.

Änderungen in der Installation und Nutzung von LINAK Systemen können deren Betrieb und Haltbarkeit beeinflussen. Die Produkte dürfen nur von autorisiertem Personal geöffnet werden.

Diese Montageanleitung wurde auf der Grundlage des aktuellen technischen Wissensstandes verfasst. LINAK behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen und die zugehörigen Informationen zu aktualisieren.

LINAK A/S

Wichtige Sicherheitshinweise

Eine sichere Benutzung des Systems ist nur möglich, wenn die Montageanleitung vollständig gelesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgt werden.

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit dem Symbol „HINWEIS“ gekennzeichnet sind, kann zu schweren Schäden an der Anlage oder einem ihrer Bestandteile führen.

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Wichtige Sicherheitsinformationen zu LINAK® Produkten finden Sie unter den folgenden Überschriften:



GEFAHR

Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Personenschäden führen.



VORSICHT

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten Verletzungen führen.



HINWEIS

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN

Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeines



GEFAHR

Netzbetriebene Produkte

Stromschlaggefahr

- Trennen Sie dieses Produkt immer vom Stromnetz, bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen, reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.



Es ist wichtig, dass alle Personen, die die Systeme anschließen, installieren oder benutzen, die notwendigen Informationen und Zugang zu dieser Montageanleitung haben. Befolgen Sie die Anweisungen zur Montage - bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.



Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht bestimmt.



Wenn das Produkt sichtbare Schäden aufweist, darf es nicht installiert werden.



Es ist zu beachten, dass bei der Konstruktion von Anwendungen, in die der Aktuator eingebaut werden soll, keine Gefahr von Personenschäden bestehen darf, beispielsweise durch Einklemmen von Fingern oder Armen.



Sorgen Sie dafür, dass die Anwendung in beide Richtungen frei beweglich ist, um Blockaden zu vermeiden.



Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Stromversorgungseinheit verwendet werden.



VORSICHT

Last auf der Anwendung

Verletzungsgefahr und Risiko von Fehlfunktionen

- Überlasten Sie den/die Antrieb(e) nicht.
- Stellen Sie sich während des Betriebs nicht auf die Anwendung.

Sicherheitsfragen



Der Hersteller des Geräts muss sicherstellen, dass die Verwendung des Bauteils mit den einschlägigen Normen - wie der Maschinenrichtlinie - übereinstimmt. Es muss darauf geachtet werden, dass die Kabel nicht gequetscht werden, da dies zu Bewegungen des Systems führen kann!

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

- **Erklärung – für alle gewollten und ungewollten Strahlungsquellen:**
  Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.
- **Erklärung für digitale Geräte der Klasse B:**
  HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
    - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
    - Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
    - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
    - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die mit den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada übereinstimmen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und

(2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Kennzeichnungsvorschriften:

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche

- Stoppen Sie den TD.
- Trennen Sie die Stromzufuhr.
- Entlasten Sie den TD von jeglichen Lasten, die sich während der Arbeiten lösen können.

Vor der Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass das System gemäß den Anweisungen in dieser Montageanleitung installiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung korrekt ist, bevor Sie das System an das Stromnetz anschließen.
- Anschluss des Systems. Die einzelnen Teile müssen vor dem Anschluss an das Stromnetz angeschlossen werden.

Während des Betriebs

- Wenn die Steuereinheit ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche von sich gibt, schalten Sie sofort die Netzspannung ab.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei mobilen Geräten das Netzkabel ab, bevor Sie sie bewegen.

Verschiedenes

Das Antriebssystem hat in typischen Anwendungen einen Schallpegel von unter 55 dB(A).

Aktualisierte Anleitungen und Erklärungen finden Sie auf unserer Webseite.

WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Nur für den US-amerikanischen und kanadischen Markt

- Personen, die nicht über die erforderliche Erfahrung oder das erforderliche Wissen über das Produkt/die Produkte verfügen, dürfen das Produkt/die Produkte nicht verwenden. Außerdem dürfen Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten das Produkt/die Produkte nicht verwenden, es sei denn, sie werden überwacht oder sie wurden von einer Person, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist, gründlich in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Außerdem müssen Kinder beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Vor dem Betrieb der Anwendung ist sicherzustellen, dass ausreichend Freiraum für deren Bewegung vorhanden ist und keine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen besteht.

Erklärungen

Konformitätserklärung

LINAK A/S
Smedevænget 8
DK - 6430 Nordborg

Herewith declares under our sole responsibility that the LINAK dual actuator system TWINDRIVE® for use in adjustable beds:

With main component (mark with CE) that are model: TDA and TDB
(with item number; TDa0b000Bccdd00, TDa1b000Bccdd00
(where; a describing spindel pitch; b describing Load rating; cc describing Back Angle; dd describing Leg Angle))

And options of

Port expander: CBD6DC

Linear Actuator(s): LA40

Controls: HC05BL, HC10BL, HC1ABL, HC10ECO, HC2xBL, HC30BL, HC40BL, BP10BL

Power Unit: SMPS001, SMPS006

Under bed light: LEDLightRail001, LEDLightRail002, LEDLR001-0001-xx

Accessories: Massage Motor; MD1000Dx

complies with the Radio Equipment Directive (RED) **2014/53/EU** (*OJ L 153, 22.5.2014, p. 62–106*) according to the standards:
Art.3.1 (a) Safety:
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 (Harmonized to LVD)
EN 62368-1:2014 + A1:2017 (Harmonized to LVD)

Art. 3.1(b) EMC:
Draft ETSI EN 303 446-1 V1.2.0 (2019-03) - Combined Equipment, Emission
Draft ETSI EN 303 446-2 V1.2.0 (2019-03) - Combined Equipment, Immunity
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019 -11) - Radio Part
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4(2020 -09) - Radio Part
EN 61000-6-2:2005/AC:2005 - Harmonised, non-radio part (harmonized to EMCD)
(and also EN IEC 61000-6-2:2019 - Compliant, non-radio part)
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 - Harmonised, non-radio part (harmonized to EMCD)
(and also EN IEC 61000-6-3:2021 - Compliant, non-radio part)

Art. 3.2 Radio:
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

Art.3.1 (a) Health:
EN 62233:2008+AC:2008 (Harmonized to LVD), EN 62479:2010 (Harmonized to LVD), EN 50663:2017

complies with Directive **2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110*) and Directive **2015/863** (*OJ L 137, 4.6.2015, p. 10–12*) (amending Annex II to Directive 2011/65/EU) according to the standard:
EN IEC 63000:2018

Nordborg, 2022-04-08

Unterschrift liegt im Originaldokument vor.

Unterzeichnet: Dragan Macura (Manager Regulatory Compliance)

Herstellererklärung

LINAK A/S
Smedevænget 8
DK - 6430 Nordborg

Herewith declares that LINAK HOMELINE® products as characterized by the following models and types:

With main component (mark with CE) that are model: TDA and TDB
(with item number; TDa0b000Bccdd00, TDa1b000Bccdd00
(where; a describing spindel pitch; b describing Load rating; cc describing Back Angle; dd describing Leg Angle))

And options of

Port expander: CBD6DC

Linear Actuator(s): LA40

Controls: HC05BL, HC10BL, HC1ABL, HC10ECO, HC2xBL, HC30BL, HC40BL, HC60BL, BP10BL

Power Unit: SMPS001, SMPS006

Under bed light: LEDLightRail001, LEDLightRail002, LEDLR001-0001-xx

Accessories: Massage Motor; MD1000Dx

comply with the following parts of the Machinery Directive 2006/42/EC, ANNEX I, *Essential health and safety requirements relating to the design and construction of machinery*:

1.5.1 Electricity supply

We confirm that prior to market introduction the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII and the assembly instruction pursuant to Annex VI.

This documentation or part hereof will be transmitted by post or electronically to a reasoned request by the national authorities.
The products mentioned in this document are to be combined for use in electrically adjustable beds.

This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC where appropriate.

Nordborg, 2025-12-18

Unterschrift liegt im Originaldokument vor.

Unterzeichnet: Dragan Macura (Manager Regulatory Compliance)

Verschiedenes zum TWINDRIVE® System

Bei diesem System handelt es sich um ein TWINDRIVE System, das für Komfortbetten und für den Innenbereich in Privathaushalten entwickelt wurde.

Gewährleistung

Dieses HOMELINE Produkt unterliegt der Gewährleistung gemäß den Bedingungen des LINAK HOMELINE Gewährleistungspapiers, das auf der LINAK Website verfügbar ist: www.linak.de/gewaehrleistung.

Wartung

Reinigen Sie die Außenseite des Systems in regelmäßigen Abständen von Staub und Schmutz und überprüfen Sie sie auf Beschädigungen und Brüche.

Überprüfen Sie die Anschlüsse, Kabel und Stecker und kontrollieren Sie die korrekte Funktion sowie die Befestigungspunkte.



Die Reinigungs- und Desinfektionsmittel dürfen nicht stark alkalisch oder sauer sein (pH-Wert muss 6-8 betragen).



Die Verwendung von Lösungsmitteln für die Reinigung ist nicht zulässig.



Die maximale Belastung bei gleichzeitigem Betrieb von Rücken- und Beinmotoren in Aufwärtsrichtung beträgt 5.500 N beim Rückenmotor und 5.500 N beim Beinmotor.



Für Kunden in den USA/Kanada:
Das Netzkabel für dieses Produkt hat einen polarisierten Stecker (eine Klinge ist breiter als die andere). Er passt nur in einer Richtung in eine gepolte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er dann immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um eine geeignete Steckdose zu installieren. Verändern Sie den Stecker auf keinen Fall.

Beschreibung des TWINDRIVE® Systems

Jede TWINDRIVE® Einheit besteht aus 2 internen Motoren und einer eingebauten Steuereinheit, was sie zu einer sehr kompakten Einheit macht. Das Netzkabel ist austauschbar. Nur die Handbedienung muss gekoppelt werden.

Anwendung des TWINDRIVE Systems:

Unabhängig von der Belastung beträgt die Einschaltdauer 10 % ~ max. 1 Minute bei Dauerbetrieb, gefolgt von 9 Minuten Pause.

Schalten Sie das System nicht ein, wenn es nicht in einem Bett montiert ist.

Der TWINDRIVE ist ein Bluetooth®-basiertes System, d. h. Sie können Handbedienungen verwenden, die auf Bluetooth basieren.

LINAK® bietet eine Reihe von kompatiblen Handbedienungen an. Alternativ kann auch die Bed Control App heruntergeladen werden, um ein Smartphone als Handbedienung zu verwenden.

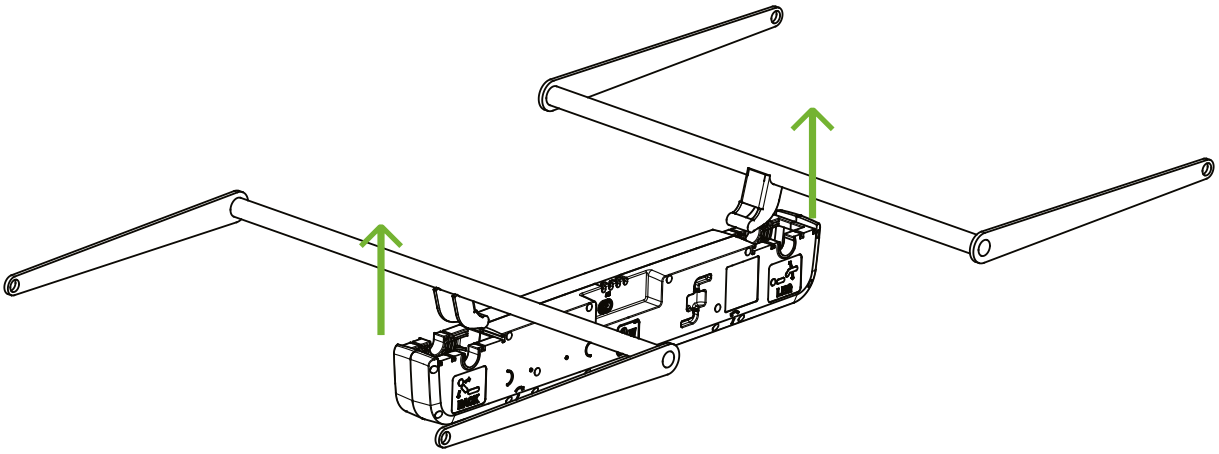
Sie können acht Handbedienungen mit einem TWINDRIVE koppeln. Sie können außerdem sowohl Handbedienungen als auch App-Bedienelemente mit demselben TWINDRIVE koppeln, aber nur acht Bedienelemente insgesamt. Wenn Sie mehr Handbedienungen koppeln, als der TWINDRIVE verwalten kann, wird die erste gekoppelte Handbedienung gelöscht.

Diese Montageanleitung beschreibt ausführlich, wie Sie Ihre Handbedienung mit Ihrem TWINDRIVE koppeln können.

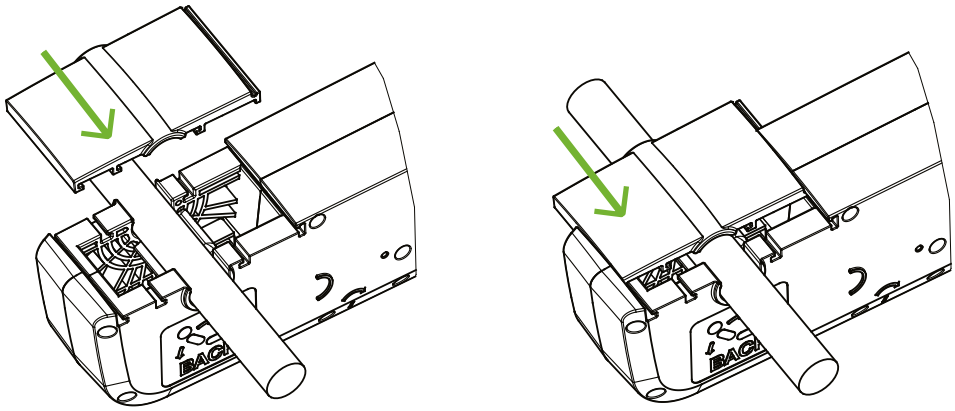
Einbau

Montage des TWINDRIVE

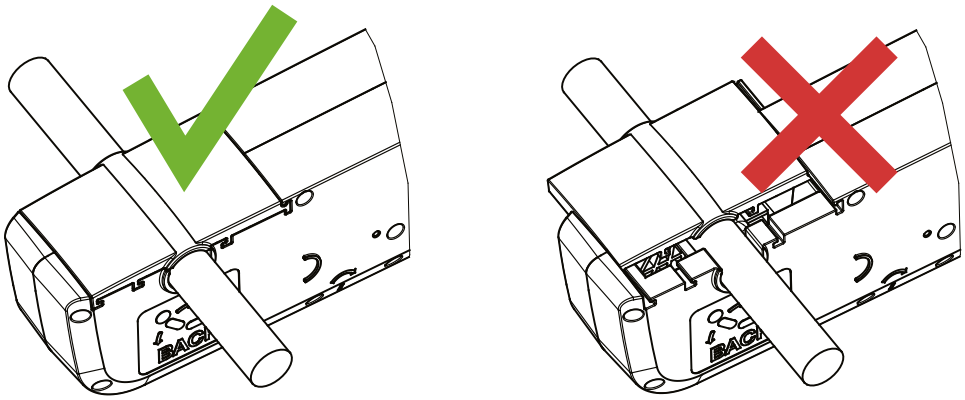
1. Setzen Sie die TWINDRIVE Einheit in die Halterung am Bett.



2. Schieben Sie jede Verschlussvorrichtung auf und drücken Sie sie in die richtige Position.



WICHTIG:
Vergewissern Sie sich, dass die Verschlussvorrichtungen in Position sind, bevor Sie den TWIN-DRIVE benutzen.

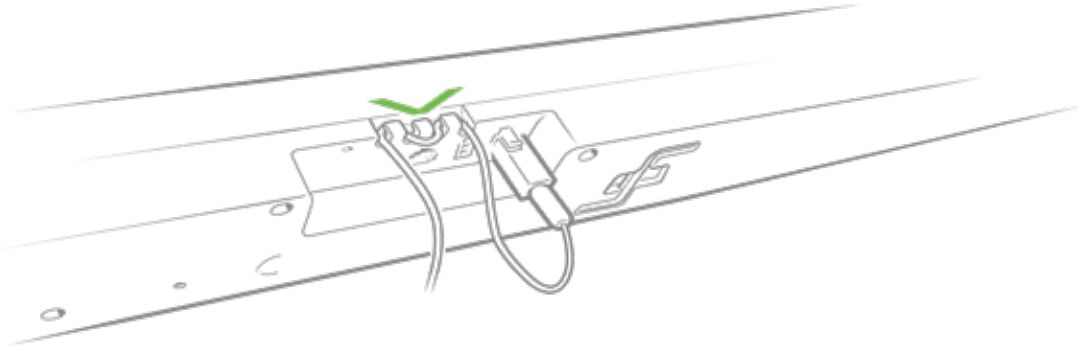


Fahren Sie das TWINDRIVE System nicht ohne montierte Verschlussvorrichtungen.

Die Halterungen für das Bett müssen eine glatte Oberfläche ohne Grate und Schweißpunkte in dem Bereich haben, in dem der TWINDRIVE montiert ist.

Kabelzugentlastung

Verwenden Sie die Kabelzugentlastung am TWINDRIVE Standard. Durch die Verwendung der Entlastung verhindern Sie, dass der Stecker des Netzkabels aus dem TWINDRIVE gezogen wird und es zu einer Fehlfunktion kommt.
Je nach Dicke des Kabels können Sie wählen, ob Sie das Kabel durch alle drei Entlastungen oder nur um die mittlere Entlastung führen.



Betrieb

Handbedienungen

LINAK® bietet eine Vielzahl von Handbedienungen für ein TWINDRIVE® System an. Für weitere Informationen, besuchen Sie bitte unsere Webseite.

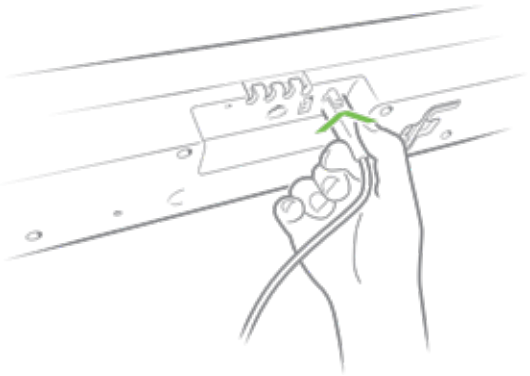
Erste Schritte

Es ist möglich, mehrere Bedienelemente über Bluetooth® mit dem TWINDRIVE zu koppeln.

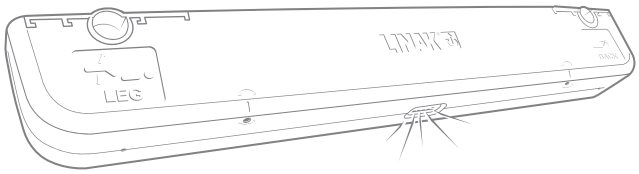
Wenn nur ein TWINDRIVE mit der Steuerung gekoppelt werden soll, stellen Sie sicher, dass sich nur dieser TWINDRIVE im Kopplungsmodus befindet.

Kopplung der Fernbedienung

1. Schließen Sie den TWINDRIVE Standard über das Netzkabel an das Stromnetz an.



2. Der TWINDRIVE befindet sich 3 Minuten lang im Kopplungsmodus und die Unterbettleuchte blinkt, um dies anzuzeigen.



3. Drücken Sie die beiden oberen Tasten der LINAK Handbedienung gleichzeitig.



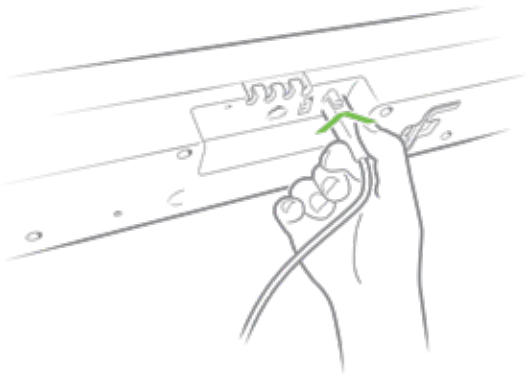
Das Unterbettlicht blinkt einmal lang, um anzuzeigen, dass die Handbedienung und der TWINDRIVE gekoppelt sind. Der TWINDRIVE bleibt im Kopplungsmodus und es ist möglich, weitere Bedienelemente nach dem gleichen Verfahren zu verbinden.

Warten Sie nach der Kopplung von Bedienelement 1 5 Sekunden, bevor Sie Bedienelement 2 koppeln können. Um das System aus dem Kopplungsmodus zu holen, drücken Sie einfach eine beliebige Taste auf einem bereits gekoppelten Bedienelement.

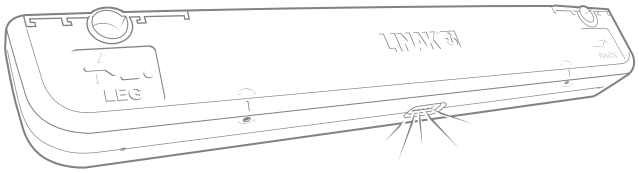
Warten Sie, bis die Handbedienung in den Energiesparmodus wechselt (Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus), bevor Sie das Antriebssystem vom Stromnetz trennen. Andernfalls wird die Kopplung nicht in der Handbedienung gespeichert.

Kopplung Ihres Smartphones oder Tablets

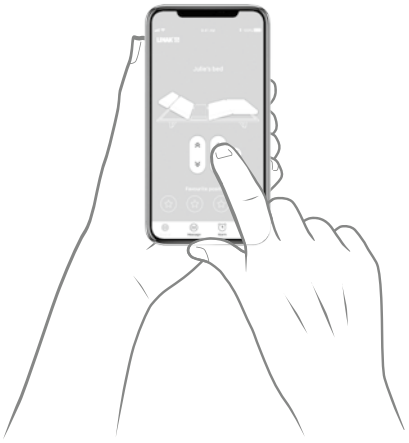
1. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Öffnen Sie die Bed Control App.
3. Schließen Sie den TWINDRIVE Standard über das Netzkabel an das Stromnetz an.



4. Der TWINDRIVE befindet sich drei Minuten lang im Kopplungsmodus und das Licht unter dem Bett blinkt, um dies anzuzeigen.



5. Die Bed Control App verbindet sich im Kopplungsmodus automatisch mit dem nächstgelegenen TWINDRIVE. Warten Sie ein paar Sekunden, bis die App den Abschluss der Kopplung bestätigt.
6. Ihr Smartphone/Tablet und der TWINDRIVE sind nun gekoppelt. Die App zeigt die Bedienseite an und das Bett kann nun über die App eingestellt werden.

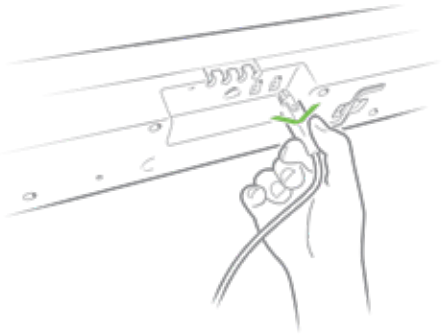


Der Bluetooth®-Kopplungsmodus wird beendet, sobald das Telefon verbunden ist. Wir empfehlen daher, zuerst die Handbedienung und danach das Telefon zu koppeln, um zu vermeiden, dass die Stromzufuhr unterbrochen werden muss.

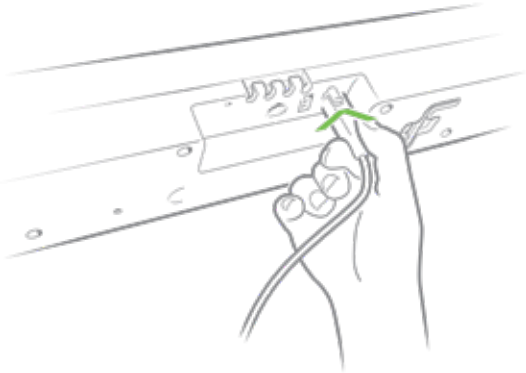
Spätere Kopplung eines anderen Geräts

Es ist möglich, später eine weitere Fernbedienung oder ein anderes Smartphone/Tablet mit dem TWINDRIVE zu verbinden.

1. Trennen Sie den TWINDRIVE Standard vom Netz.



2. Warten Sie 2 Minuten.
3. Schließen Sie den TWINDRIVE wieder an das Stromnetz an, um den Kopplungsmodus wiederherzustellen.



4. Befolgen Sie die Anweisungen oben, um andere Geräte zu koppeln.

Zuvor gekoppelte Geräte werden nicht gelöscht, bis maximal 8 Geräte gekoppelt sind. Wenn Sie ein neuntes Gerät koppeln, wird das erste gekoppelte Gerät gelöscht.

Der TWINDRIVE befindet sich jedes Mal im Kopplungsmodus, wenn das System nicht mit Strom versorgt wurde und sich erneut verbindet. Um das System aus dem Kopplungsmodus zu holen, drücken Sie einfach eine beliebige Taste an einem bereits gekoppelten Gerät.

Schneller Kopplungsmodus

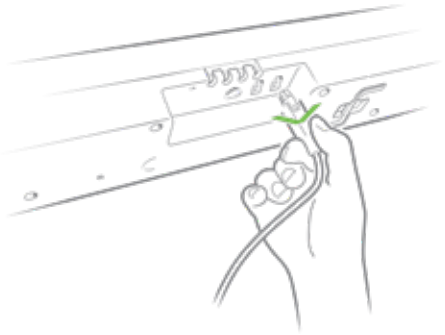
Sie können ein neues Gerät auch über den schnellen Kopplungsmodus koppeln.

1. Schalten Sie das Unterbettlicht ein.
2. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
3. Warten Sie, bis das Unterbettlicht erlischt.
4. Schließen Sie den TWINDRIVE wieder an das Stromnetz an, um den Kopplungsmodus wiederherzustellen.
5. Drücken Sie die beiden oberen Tasten der Handbedienung gleichzeitig.
6. Das Unterbettlicht blinkt lange, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung und der TWINDRIVE gekoppelt sind.

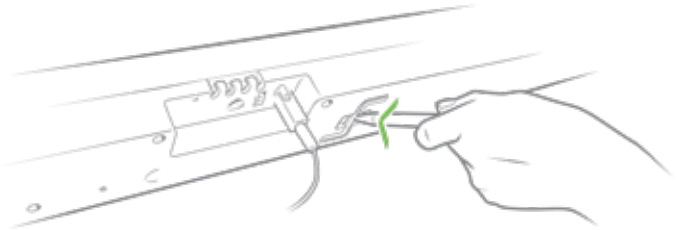
Mechanische Notabsenkung

Die Notabsenkung dient zum Absenken des Bettes, wenn ein Stromausfall auftritt und das Bett in die horizontale Position gefahren werden muss.

1. Trennen Sie den TWINDRIVE Standard vom Netz.

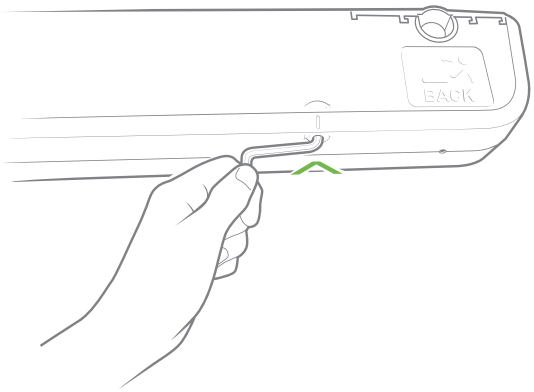


2. Nehmen Sie den Sechskantschlüssel von der Seite des TWINDRIVE.



Unter dem TWINDRIVE befinden sich zwei Aussparungen zum mechanischen Absenken.

3. Stecken Sie den Sechskantschlüssel jeweils mit einem Ende in den Spalt und drehen Sie ihn in die Richtung, die durch den Pfeil rechts oben im Spalt angezeigt wird.



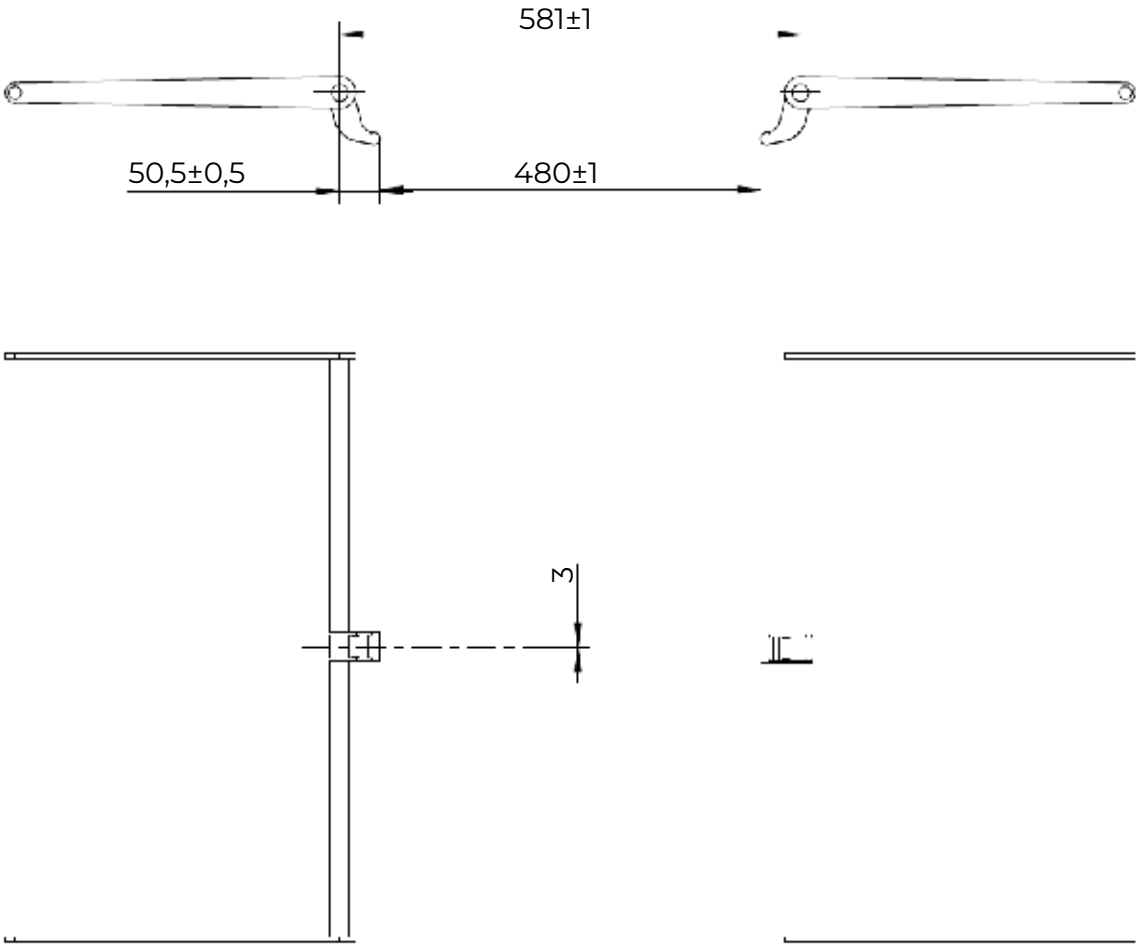
Es ist wichtig, den Schlüssel in der auf dem Gehäuse angegebenen Richtung zu drehen. Ein Drehen des Schlüssels in die falsche Richtung kann den Innensechskant zerstören und eine mechanische Notabsenkung unmöglich machen.

Verwenden Sie zum Absenken **keinen** Akkuschrauber, sondern den dem TWINDRIVE beiliegenden Inbusschlüssel.

Drehhalterung

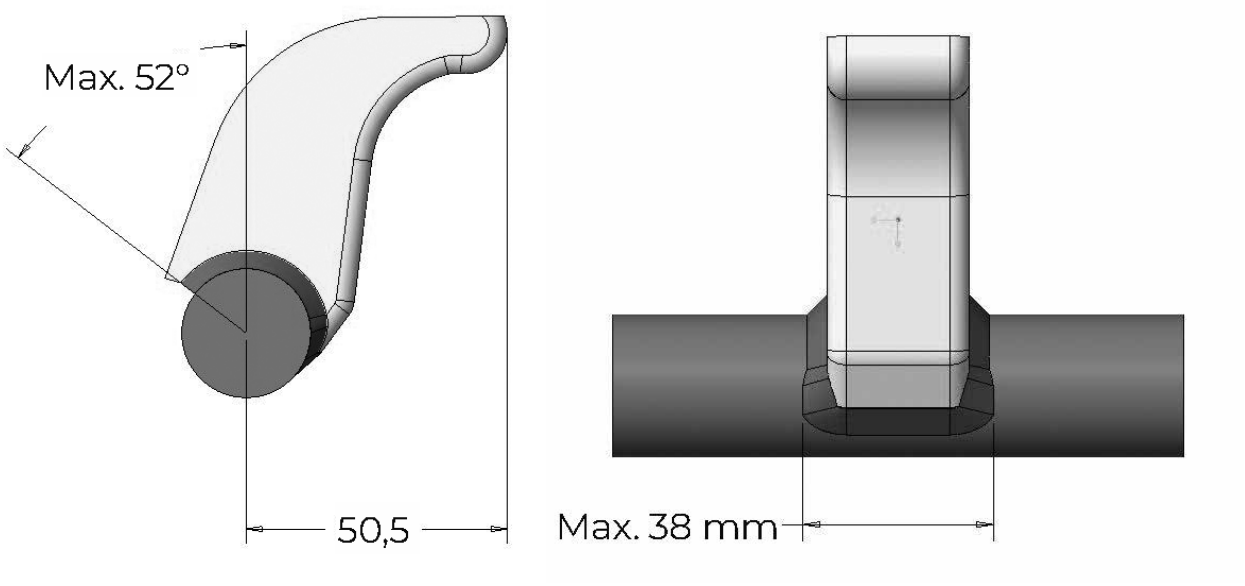
Montagehinweise und Paralleltoleranz

Wenn das Bett waagerecht positioniert ist (Ausgangsposition):

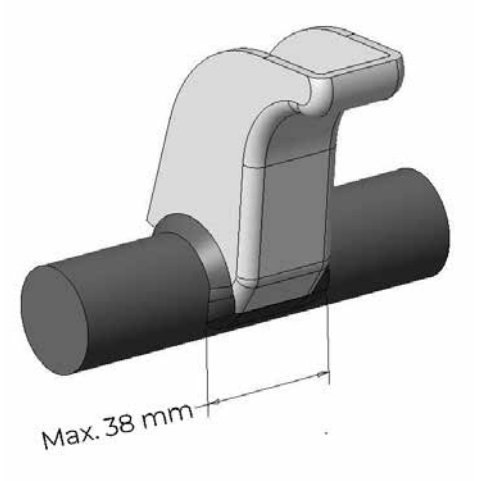


Der Durchmesser der Achse muss 25,2 mm +0,3 mm/-0,2 mm

Anweisungen zum Schweißen



Keine Halterung oder Schweißung außerhalb dieses Bereichs 52° von der vertikalen Achse



Die Abmessung der Drehhalterung einschließlich Schweißung darf 38 mm nicht überschreiten.

Um den korrekten Drehwinkel der Kopfstütze und der Fußstütze zu erhalten, ist es wichtig, dass die Drehvorrichtung entsprechend den oberen Anweisungen montiert und verschweißt wird. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu einem kleineren Drehwinkel oder im schlimmsten Fall zu einer Beschädigung des TWINDRIVE führen.

Es ist wichtig, dass die Spezifikation der Halterung eingehalten wird, um die angegebene Lebensdauer des TWINDRIVE zu gewährleisten.

Wenn die Drehhalterungen korrekt montiert sind, sollte 1-2 Sekunden nach Betätigung einer Handbedienung das Bett verstellt werden. Es sorgt für eine optimale Befestigung des TWINDRIVE während der Montage und für den richtigen Winkel des Bettes.

Reparatur und Entsorgung

WARNUNG

Öffnen des Produkts

Risiko von Verletzungen und Fehlfunktionen

- Öffnen Sie das Produkt nicht, wenn Sie nicht dazu autorisiert sind.

LINAK Produkte dürfen nur von einem autorisierten LINAK® Servicezentrum repariert werden. Produkte, die im Rahmen der Gewährleistung repariert werden sollen, müssen an ein autorisiertes LINAK Servicezentrum geschickt werden.

Um das Risiko einer Fehlfunktion zu vermeiden, dürfen alle Produktreparaturen nur von einem autorisierten LINAK Service-Shop oder Servicetechnikern durchgeführt werden, da Spezialwerkzeuge und -teile verwendet werden müssen.

Wenn ein Produkt von nicht autorisiertem Personal geöffnet wird besteht die Gefahr, dass es zu einem späteren Zeitpunkt zu Fehlfunktionen kommt.

LINAK Systeme oder Komponenten können entsorgt werden, möglicherweise durch Aufteilung in verschiedene Abfallgruppen für Recycling oder Verbrennung.

Wir empfehlen, dass unser Produkt bei der Entsorgung so weit wie möglich demontiert wird und dass Sie versuchen, es zu recyceln. LINAK Systeme oder Komponenten sollten gemäß den im jeweiligen Land geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden.

Fast alle unsere Gusskunststoffteile werden mit einem internen Code für die Kunststoffart und den Fasergehalt, falls vorhanden, geliefert.

Zubehör und Ersatzteile

Zubehör

Bestellen Sie bei Ihrem nächstgelegenen LINAK® Verkaufsbüro, Händler oder Ihrer nächstgelegenen LINAK® Niederlassung.

Ersatzteile

Bitte wenden Sie sich für Informationen zu Ersatzteilen an das nächstgelegene LINAK Verkaufsbüro.

Kontakt

PRODUKTIONSSTÄTTEN

DÄNEMARK - FIRMENZENTRALE
LINAK A/S
TEL.: +45 73 15 15 15
FAX: +45 74 45 80 48
FAX (VERTRIEB): +45 73 15 16 13
WWW.LINAK.COM

CHINA
LINAK (SHENZHEN) ACTUATOR SYSTEMS, LTD.
TEL.: +86 755 8610 6656
TEL.: +86 755 8610 6990
WWW.LINAK.CN

SLOWAKEI
LINAK SLOVAKIA S.R.O.
TEL.: +421 51 7563 444
WWW.LINAK.SK

THAILAND
LINAK APAC LTD.
TEL.: +66 33 265 400
WWW.LINAK.COM

USA
LINAK U.S. INC.
NORD- UND SÜDAMERIKA HAUPTSITZ
TEL.: +1 502 253 5595
FAX: +1 502 253 5596
WWW.LINAK-US.COM
WWW.LINAK-LATINAMERICA.COM

NIEDERLASSUNGEN

Australien
LINAK Australia Pty. Ltd
Tel.: +61 3 8796 9777
Fax: +61 3 8796 9778
E-Mail: sales@linak.com.au
www.linak.com.au

Belgien
LINAK Actuator-Systems NV/SA (Belgien & Luxemburg)
Tel.: +32 (0)9 230 01 09
E-Mail: beinfo@linak.be
www.linak.be - www.fr.linak.be

Brasilien
LINAK Do Brasil Comércio De Atuadores Ltda.
Tel.: +55 (11) 2832 7070
Fax: +55 (11) 2832 7060
E-Mail: info@linak.com.br
www.linak.com.br

Dänemark - International
LINAK International
Tel.: +45 73 15 15 15
E-Mail: info@linak.com
www.linak.com

Dänemark - Vertrieb
LINAK DANMARK A/S
Tel.: +45 86 80 36 11
Fax: +45 86 82 90 51
E-Mail: linak@linak-silkeborg.dk
www.linak.dk

Deutschland
LINAK GmbH
Tel.: +49 6043 9655 0
Fax: +49 6043 9655 60
E-Mail: info@linak.de
www.linak.de

Finnland
LINAK OY
Tel.: +358 10 841 8700
E-Mail: linak@linak.fi
www.linak.fi

Frankreich
LINAK FRANCE E.U.R.L
Tel.: +33 (0) 2 41 36 34 34
Fax: +33 (0) 2 41 36 35 00
E-Mail: linak@linak.fr
www.linak.fr

Indien
LINAK A/S India Liaison Office
Tel.: +91 120 4531797
Fax: +91 120 4786428
E-Mail: info@linak.in
www.linak.in

Irland
LINAK UK Limited (Irland)
Tel.: +44 (0)121 544 2211
Fax: +44 (0)121 544 2552
+44 (0)796 855 1606 (UK Mobil)
+35 387 634 6554 (Republik Irland Mobil)
E-Mail: sales@linak.co.uk
www.linak.co.uk

Italien
LINAK ITALIA S.r.l.
Tel.: +39 02 48 46 33 66
Fax: +39 02 48 46 82 52
E-Mail: info@linak.it
www.linak.it

Japan
LINAK K.K.
Tel.: 81-45-533-0802
Fax: 81-45-533-0803
E-Mail: linak@linak.jp
www.linak.jp

Kanada
LINAK Canada Inc.
Tel.: +1 502 253 5595
Fax: +1 416 255 7720
E-Mail: info@linak.ca
www.linak-us.com

Malaysia
LINAK Actuators Sdn. Bhd.
Tel.: +60 4 210 6500
Fax: +60 4 226 8901
E-Mail: info@linak-asia.com
www.linak.my

Niederlande
LINAK Actuator-Systems B.V.
Tel.: +31 76 5 42 44 40 / +31 76 200 11 10
E-Mail: info@linak.nl
www.linak.nl

Neuseeland
LINAK New Zealand Ltd
Tel.: +64 9580 2071
Fax: +64 9580 2072
E-Mail: nzsales@linak.com.au
www.linak.com.au

Norwegen
LINAK Norge AS
Tel.: +47 32 82 90 90
E-Mail: info@linak.no
www.linak.no

Österreich
LINAK Gmbh - Zweigniederlassung Österreich (Wien)
Tel.: +43 (1) 890 7446
Fax: +43 (1) 890 744615
E-Mail: info@linak.de
www.linak.at - www.linak.hu

Polen
LINAK Polska
LINAK Danmark A/S (Spólka Akcyjna)
Tel.: +48 22 295 09 70 / +48 22 295 09 71
E-Mail: info@linak.pl
www.linak.pl

Republik Korea
LINAK Korea Ltd.
Tel.: +82 2 6231 1515
Fax: +82 2 6231 1516
E-mail: info@linak.kr
www.linak.kr

Schweden
LINAK Scandinavia AB
Tel.: +46 8 732 20 00
Fax: +46 8 732 20 50
E-Mail: info@linak.se
www.linak.se

Schweiz
LINAK AG
Tel.: +41 43 388 31 88
Fax: +41 43 388 31 87
E-Mail: info@linak.ch
www.linak.ch - www.fr.linak.ch
www.it.linak.ch

Slowakei
LINAK SLOVAKIA S.R.O.
Tel.: +421 51 7563 444
www.linak.sk

Spanien
LINAK Actuadores, S.L.u
Tel.: +34 93 588 27 77
Fax: +34 93 588 27 85
E-mail: esma@linak.es
www.linak.es

Taiwan
LINAK (Shenzhen) Actuator systems Ltd.
Taiwan Representative office
Tel.: +886 2 272 90068
Fax: +886 2 272 90096
E-Mail: sales@linak.com.tw
www.linak.com.tw

Tschechische Republik
LINAK C&S s.r.o.
Tel.: +42 058 174 1814
Fax: +42 058 170 2452
E-Mail: info@linak.cz
www.linak.cz - www.linak.sk

Türkei
LINAK İth. İhr. San. ve Tic. A.Ş.
Tel.: + 90 312 4726338
Fax: + 90 312 4726635
E-Mail: info@linak.com.tr
www.linak.com.tr

Vereinigtes Königreich
LINAK UK Limited
Tel.: +44 (0)121 544 2211
Fax: +44 (0)121 544 2552
E-Mail: sales@linak.co.uk
Www.linak.co.uk

VERTRETUNGEN

Argentinien
NOVOTEC ARGENTINA SRL
Tel.: 011-4303-8989 / 8900
Fax: 011-4032-0184
E-Mail: info@novotecargentina.com
www.novotecargentina.com

Indien
Mechatronics Control Equipments India Pvt Ltd
Tel.: +91-44-28558484, 85
E-Mail: bala@mechatronicscontrol.com
www.mechatronicscontrol.com

Indonesien
PT. HIMALAYA EVEREST JAYA
Tel.: +6 221 544 8956, +6 221 544 8965
Fax: +6 221 619 1925
Fax (Vertrieb): +6 221 619 4658
E-Mail: hejplastic-div@centrin.net.id
www.hej.co.id

Israel
NetivTech LTD
Phone: +972 55-2266-535
Fax: +972 2-9900-560
Email: info@NetivTech.com
www.netivtech.com

Kolumbien
MEM Ltda
Tel.: +[57] (1) 334-7666
Fax: +[57] (1) 282-1684
E-Mail: servicioalcliente@memltda.com.co
www.mem.net.co

Singapur
Servo Dynamics Pte Ltd
Tel.: +65 6844 0288
Fax: +65 6844 0070
E-Mail: servodynamics@servo.com.sg

Südafrika
Industrial Specialised Applications CC
Tel.: +27 011 466 0346
E-Mail: gartht@isagroup.co.za
www.isaza.co.za

Vereinigte Arabische Emirate
Mechatronics
Phone: +971 4 267 4311
Fax: +971 4 267 4312
E-mail: mechtron@emirates.net.ae

Nutzungsbedingungen
LINAK® legt großen Wert auf die Richtigkeit und Aktualität der Informationen über seine Produkte. Der Anwender ist jedoch dafür verantwortlich, die Eignung der LINAK Produkte für eine bestimmte Anwendung zu prüfen.
Die Produkte von LINAK werden ständig weiterentwickelt und können jederzeit modifiziert und geändert werden. LINAK behält sich das Recht vor, Änderungen, Aktualisierungen und Anpassungen ohne vorherige Ankündigung durchzuführen. Aus dem gleichen Grund kann LINAK nicht für die Richtigkeit und den aktuellen Stand der gedruckten Informationen auf seinen Produkten garantieren.

LINAK ist bemüht, Aufträge zu erfüllen. Aus den bereits genannten Gründen kann LINAK jedoch nicht garantieren, dass ein bestimmtes Produkt zu einem bestimmten Zeitpunkt verfügbar ist. LINAK behält sich das Recht vor, den Verkauf von Produkten einzustellen, die auf der Website, in Katalogen oder in anderen schriftlichen Unterlagen, die von LINAK, LINAK Niederlassungen oder LINAK Partnern erstellt und produziert wurden, aufgeführt sind.
Alle Verkäufe unterliegen den „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen für LINAK A/S“, die auf den LINAK Webseiten verfügbar sind.
LINAK und das LINAK Logo sind eingetragene Warenzeichen von LINAK A/S. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright© LINAK . 2026-09 . LIT-23-03-001 C

LINAK®
WE IMPROVE YOUR LIFE